

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Bulletin technique de la Suisse romande**

Band (Jahr): **87 (1961)**

Heft 6

PDF erstellt am: **12.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

PELLARD

COSSONAY

COSSONAY

S. A. DES CABLERIES ET TRÉFILERIES DE COSSONAY

# SIFRAG

conditionne l'air  
dans tous les locaux



**SIFRAG, Ventilation et Climatisation Frei S.A.**

**LAUSANNE**

(021) 23 74 09

**BERNE**

(031) 66 25 25

**ZURICH**

(051) 25 15 51

**BALE**

(061) 23 11 42

Maison spécialisée pour les installations de ventilation et climatisation

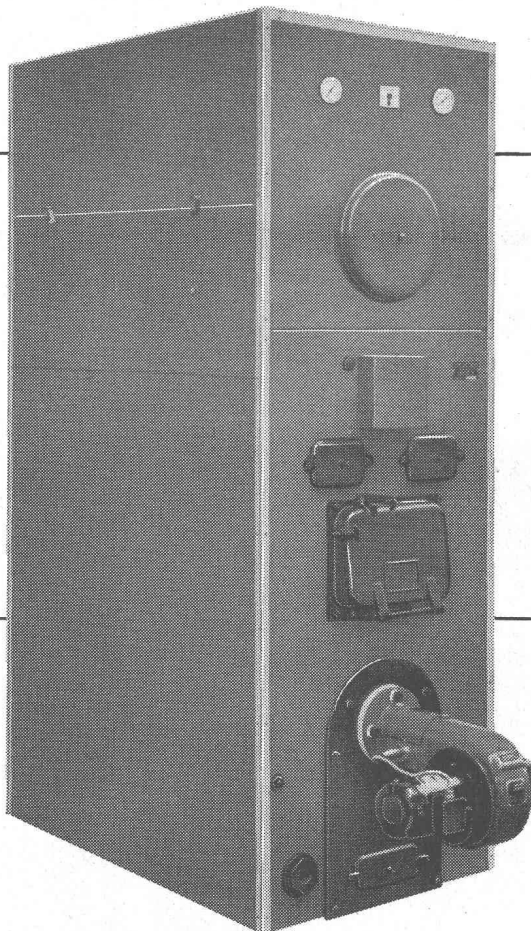


### En fonte – un choix judicieux!

... et rentable. On oublie trop souvent qu'en Suisse la période de chauffage dure environ sept mois. Pour les propriétaires de chaudières en fonte, cette circonstance importe peu, puisqu'ils savent pouvoir compter en toute certitude sur leurs chaudières. **Pourquoi?**

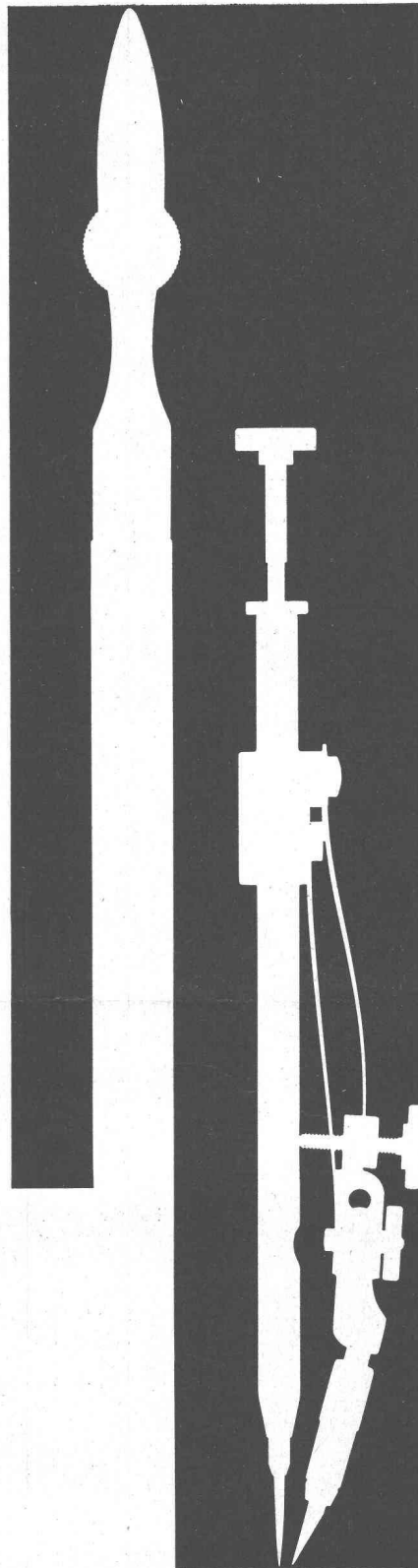
... elles résistent à la corrosion! – elles sont durables! – elles peuvent aisément être agrandies ou réduites selon les besoins puisqu'elles sont constituées d'éléments assemblés! Leurs différentes parties peuvent être facilement remplacées. Elles peuvent être chauffées aux combustibles solides ou liquides sans transformations importantes.

La fonte est avantageuse, économique et résistante! La fonte – un choix judicieux!



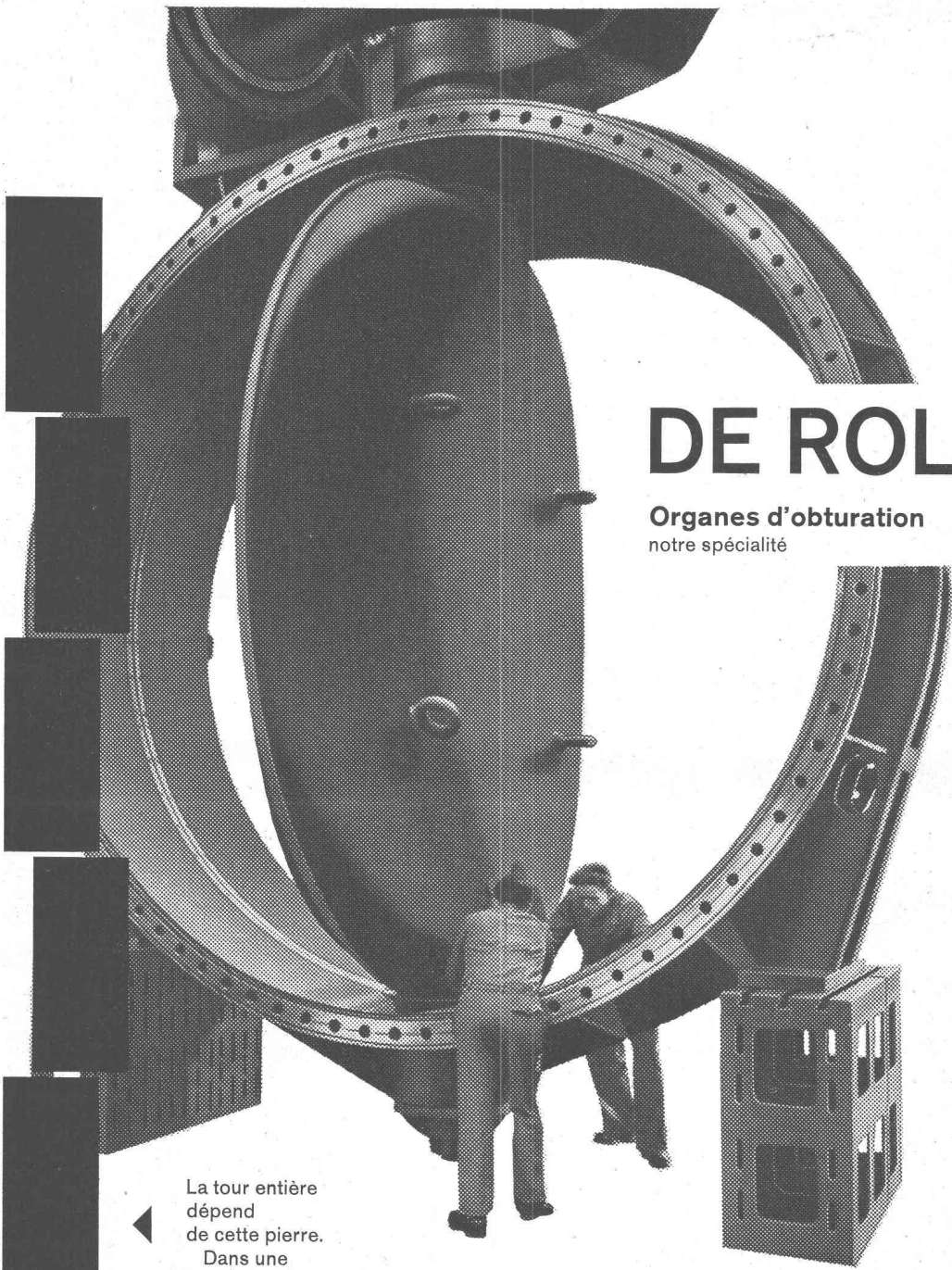
Chaudières en fonte ZENT-COMBI pour la préparation d'eau chaude et le chauffage. Réunis sous une seule jaquette de protection peinte avec goût, la chaudière et le chauffe-eau forment une unité plaisant par la sobriété de ses formes. Demandez le prospectus.

**Zent S.A. Berne-Ostermundigen**



### Nouveautés en compas Kern

Etuis métalliques élégants et pratiques pour la plupart des compas de précision chromés dur. Tire-lignes à pointes en métal dur, pratiquement inusables même sur feuilles en matière synthétique.



# DE ROLL

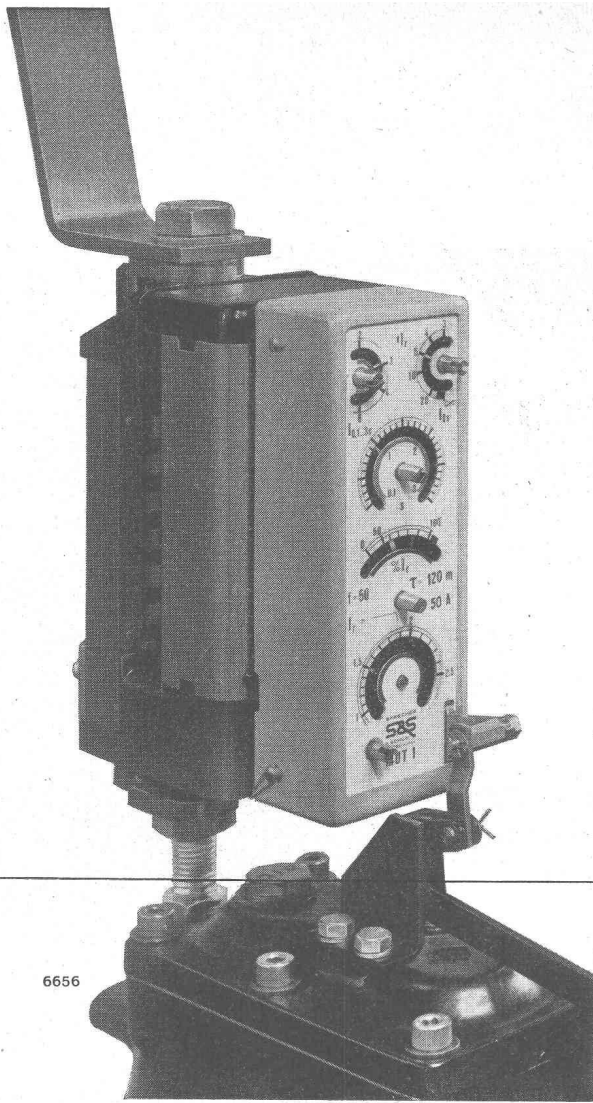
Organes d'obturation  
notre spécialité

324

La tour entière  
dépend  
de cette pierre.  
Dans une  
centrale hydro-électrique  
c'est des  
**organes d'obturation  
que dépend la sécurité  
de l'ensemble**

Vanne-papillon DE ROLL  
à fermeture automatique  
en cas de rupture de conduite,  
destinée à la Centrale hydro-électrique  
de Zongo (Congo), DN 4000 mm,  
pression de service 3,77 kg/cm<sup>2</sup>,  
fermeture par câble et contrepoids,  
ouverture par servo-moteur à huile,  
à pistons cintrés

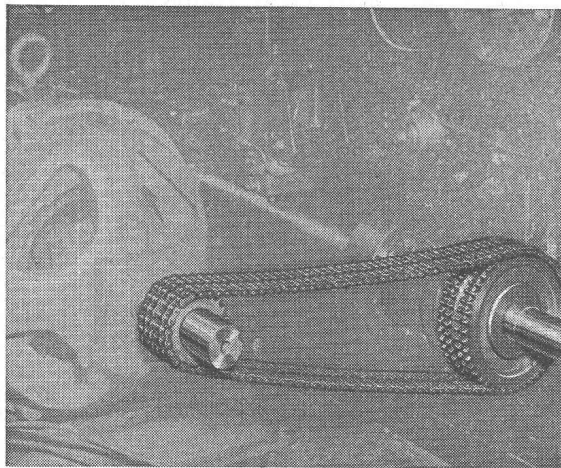
DE ROLL Usines de Klus, Klus (Suisse)



## Le nouveau déclencheur direct combiné MUT 1

Utilisation rationnelle des installations  
 Protection accrue  
 Echelonnement des temps plus serré  
 Diminution de la durée du court-circuit  
 Résistance aux sollicitations de court-circuit extrêmement élevée  
 Grand domaine de réglage  
 Réglage simple

**Sprecher & Schuh SA Aarau**



**Les transmissions**  
 complètes et normalisées

# RENOLD

Durabilité - Sécurité - Marche souple  
 Entr'axes rapprochés - Largeurs minimales  
 Rendement élevé

En stock chez:

**W. EMIL KUNZ ZÜRICH 27**  
 Gotthardstr. 21 - Téléphone (051) 27 30 57

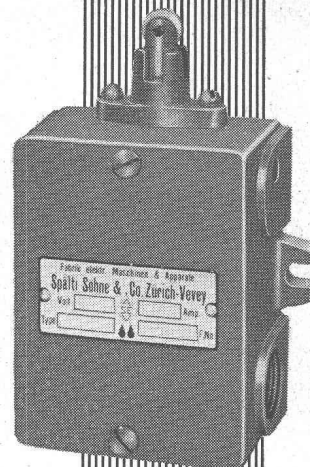
L'INTERRUPTEUR  
 DE FIN DE COURSE

**SPÄLTI**

Type 52-A-6  
 6 A 500 V<sub>~</sub>

*vous aidera*

A SIMPLIFIER VOS INSTALLATIONS  
 TOUT EN AUGMENTANT  
 LA SÉCURITÉ



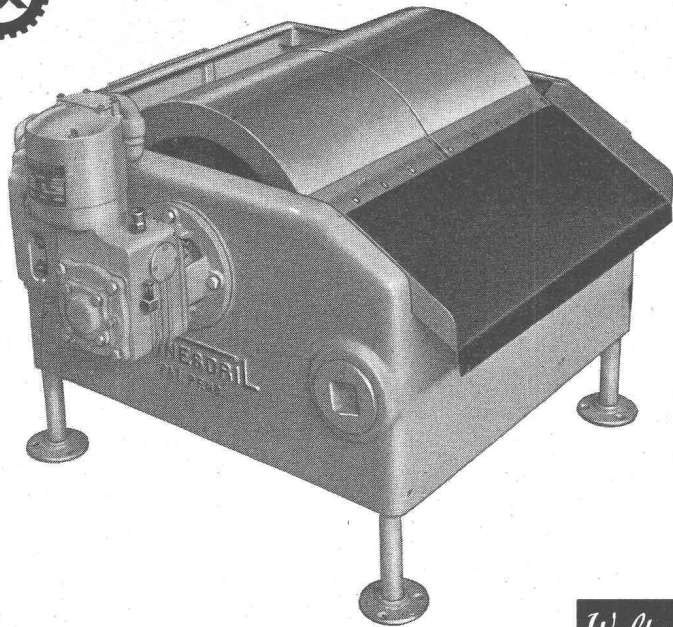
- ◀ COFFRET ROBUSTE EN FONTE
- ◀ EXÉCUTION TRIPOLAIRE
- ◀ CONTACTS A MOUVEMENT BRUSQUE
- ◀ GALET RÉVERSIBLE DE 90°
- ◀ AVEC POUSSOIR AU LIEU DU GALET
- ◀ ÉGALEMENT COMME INTERRUPTEUR A FLOTTEUR
- ◀ CONTACTS RÉVERSIBLES
- ◀ ISOLANT CÉRAMIQUE
- ◀ CONTACTS A DOUBLE COUPURE
- ◀ 2 ENTRÉES 13,5 PG

1011 F

**SPÄLTI FILS & CO., ZÜRICH - VEVEY**  
 FABRIQUE DE MACHINES ET D'APPAREILS ÉLECTRIQUES

ZÜRICH  
 Tél. (51) 42 16 06

VEVEY  
 Tél. (021) 51 19 91 - 92



## BARNESDRIL

### Séparateurs d'arrosage

pour machines à roder et à rectifier  
Evacuation spontanée des impuretés  
collectées — Entièrement automatique  
Prolonge la durée d'emploi du liquide  
d'arrosage

*Walter Meier* **MACHINES-OUTILS** *Zurich*

Mühlebachstrasse 11 - 15

Tél. (051) 34 54 00

**Foire Suisse  
Bâle  
15-25 avril 1961**



L'industrie suisse vous présente  
dans 21 halles et 17 groupes la  
gamme de ses produits de qualité.  
Cartes journalières: Fr. 3.- ne sont  
pas valables les 19, 20 et 21 avril,  
journées réservées aux  
commerçants. Billets de simple  
course valables pour le retour.

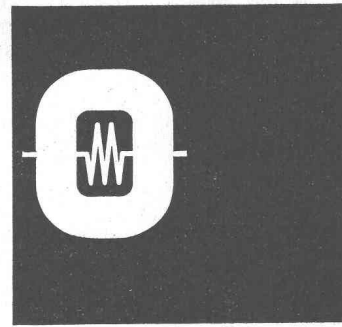


Plaques ondulées «Eternit»  
en 3 couleurs pour la meilleure  
adaptation des toitures  
au paysage citadin et rural

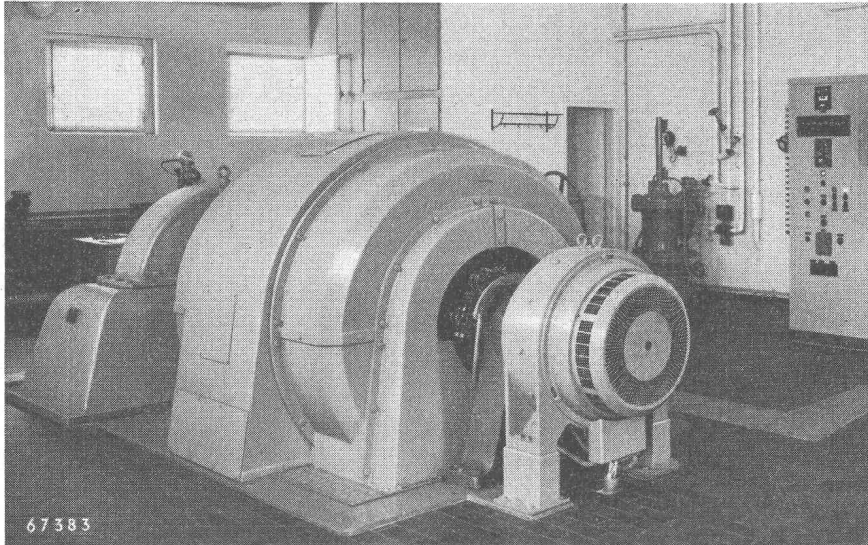
**Eternit**

Eternit SA Niederurnen

Centrale de Merezobach,  
 alternateur de 2700 kVA,  
 5000 V, 1000 t/min, avec  
 tableau et appareillage de  
 commande.

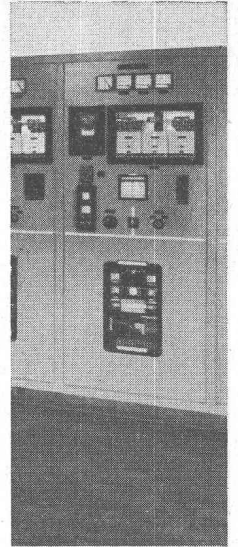


Bureau de Lausanne Tél. 021 25 75 25



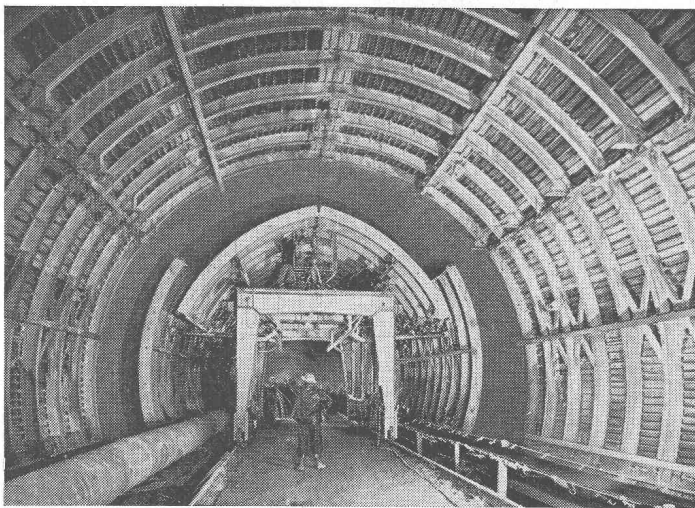
67383

centrale  
 automatique



**A TELIERS DE CONSTRUCTION OERLIKON**

**ZURICH**



Coffrage télescopique pour le tunnel routier du Grand St-Bernard

## COFFRAGE EN MÉTAL LÉGER

(BREVETS SUISSES ET ÉTRANGERS)

Le système **Aeberli** s'adapte aux coffrages simples et aux coffrages mécaniques tel le coffrage télescopique pour galeries et tunnels

*Demandez notre documentation détaillée*

**Alb. Aeberli** Zurich 38

**A TELIERS DE CONSTRUCTION**

ALBISSTRASSE 62 Tél. (051) 45 13 28

**JULES THELER**



**ENTREPRISE DE**

**CONSTRUCTION**



**BAROGNE (VS)**